

וַתִּקְרָא וְאֶסְתֵּר לַהֲתָף מִסְרִיטֵי הַמִּלֵּךְ אֲשֶׁר הֶעֱמִיד לְפָנֶיהָ 5
그리고-불렀다 에스더가 에게-하닥에게 그-왕의 에서-내시들 그-왕의 그녀의-앞에

וְתִצְוֶהוּ עַל- מִרְדֳּכָי לְדַעַת מַה- זָה וְהִיא וְעַל- מַה- זָה וְהִיא וְעַל- מַה- זָה
그리고-명령했다 에-대하여- 모르드개를 알기-위해 이것이 무엇- 이것이 무엇- 이것인지

에스더가 왕의 명으로 자기에게 근시하는 내시 하닥을 불러 명하여 모르드개에게 가서 이것이 무슨 일이며 무슨 연고인가 알아보라 하매

וַיֵּצֵא וַהֲתָף אֶל- מִרְדֳּכָי אֶל- רְחֹב הַעֵיר אֲשֶׁר לְפָנֵי שַׁעַר- הַמִּלְּךָ 6
그리고-나갔다 하닥이 에게- 모르드개에게 으로- 넓은-곳 그-성의 문- 앞

하닥이 대궐 문 앞 성중 광장에 있는 모르드개에게 이르니

וַיִּגְדַּל- לוֹ מִרְדֳּכָי אֵת כָּל- אֲשֶׁר קָרְהוּ וְאוֹת פְּרִשְׁת הַכֶּסֶף 7
그리고-알렸다- 그에게 모르드개가 을 모든- 그것을- 일어난

אֲשֶׁר אָמַר אֲמַר אֲשֶׁר אָמַר אֲמַר אֲמַר אֲמַר אֲמַר אֲמַר
말한 어떤- 달기-위해 위에- 창고들에 그-왕의 [유대인들을-위해] [유대인들을-위해] (유대인들을-위해)

לְאַבְדָּם:
그들을-멸하기-위해
H0006

모르드개가 자기의 당한 모든 일과 하만이 유대인을 멸하려고 왕의 부고에 바치기로 한 은의 정확한 수효를 하닥에게 말하고

וְאוֹת- פְּתוּשָׁן כְּתָב- הַדָּת אֲשֶׁר- נָתַן בְּשׁוּשָׁן לְהַשְׁמִידם נָתַן לוֹ 8
그리고-을- 복사본을 글- 그-법의 어떤- 내려진 에-수산에 그들을-멸하기-위해 주었다 그에게

וְהִרְאוֹת אֶת- אֶסְתֵּר וְלְהַגִּיד לָהּ וְלִצְוֹת עָלֶיהָ
보여주기-위해 을- 에스더에게 그리고-알리기-위해 그녀에게 그리고-명하기-위해 그녀에게

לְבוֹא אֶל- הַמֶּלֶךְ לְהִתְחַנֵּן- לוֹ וּלְבַקֵּשׁ מִלְּפָנָיו עַל-
들어가기-위해 으로- 그-왕에게 간구하기-위해- 그에게 그리고-구하기-위해 그의-앞에서 에-대해-

עָמָה:
그녀의-백성을

또 유대인을 진멸하라고 수산 궁에서 내린 조서 초본을 하닥에게 주어 에스더에게 되어 알게 하고 또 저에게 부탁하여 왕에게 나아가서 그 앞에서 자기의 민족을 위하여 간절히 구하라 하니

וַיָּבֹא וַהֲתָף וַיִּגְדַּל לְאֶסְתֵּר אֵת דְּבָרָי מִרְדֳּכָי 9
그리고-왔다 하닥이 그리고-알렸다 에게-에스더에게 을 말들을 모르드개의

하닥이 돌아와 모르드개의 말을 에스더에게 고하매

וְתֵאמַר אֶסְתֵּר לַהֲתָף וְתִצְוֶהוּ אֶל- מִרְדֳּכָי 10
그리고-말했다 에스더가 에게-하닥에게 그리고-명했다 에게- 모르드개에게

에스더가 하닥에게 이르되 너는 모르드개에게 고하기를

עָלַי	וְצוּמוֹ	בְּשׁוּשָׁן	הַנְּמֻצָּאִים	הַיְהוּדִים	כָּל-	אֶת-	כְּנוּס	לָךְ
나를-위해	그리고-금식하라	에-수산에	그-있는	그-유다인들을	모든-	을-	모으라	가거라
	H6684	H7800	H4672	H3064	H3605	H0853	H3664	H3212

אֲנִי	גַּם-	וְיוֹם	לַיְלָה	יָמִים	שְׁלֹשֶׁת	תִּשְׁאוּ	וְאֶל-	תֹּאכְלוּ	וְאֶל-
나도	또한-	그리고-날을	밤과	날들을	셋	마시지-마라	그리고-않-	먹지-마라	그리고-않-
H0589	H1571	H3117	H3915	H3117	H7969	H8354	H0408	H0398	H0408

הַמֶּלֶךְ	אֶל-	אֲבֹא	וּבָנִי	כֵן	אֲצוּם	וְנַעֲרָתִי
그-왕에게	으로-	내가-들어갈-것이다	그리고-이와-같이	이와-같이	금식할-것이다	그리고-나의-소녀들도
H4428	H0413	H0935			H6684	H5291

אַבְדָּתִי :	אַבְדָּתִי	וְכַאֲשֶׁר	כְּדָת	לֹא-	אֲשֶׁר
멸하리라	내가-멸하면	그리고-처럼-그것	처럼-법	않-	이것은-
H0006	H0006		H1881	H3808	

당신은 가서 수산에 있는 유다인을 다 모으고 나를 위하여 금식하되 밤낮 삼 일을 먹지도 말고 마시지도 마소서 나도 나의 시녀로 더불어 이렇게 금식한 후에 규례를 어기고 왕에게 나아가리니 죽으면 죽으리이다

ס	: אֶסְתֵּר	עָלָיו	צִוְתָהּ	אֲשֶׁר-	כָּל	וַיַּעַשׂ	מֹרְדֵכַי	וַיַּעְבֵּר
파	에스더가	그에게	명한	그것을-	모든-것을-따라	그리고-했다	모르드개가가	그리고-건너갔다
	H0635		H6680		H3605		H4782	

모르드개가가 가서 에스더의 명한 대로 다 행하니라